



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20176
6 de septiembre de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1988, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DEL IRAQ
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle de que el 3 de septiembre de 1988 las fuerzas armadas iraníes cometieron más de 20 violaciones de la cesación del fuego. A continuación se consigna el detalle de esas violaciones.

1. El 3 de septiembre de 1988, a las 1.10 horas, un soldado iraní hizo un disparo contra unidades de nuestro Segundo Ejército.
2. A las 8.40 horas, un grupo de tres a cinco soldados enemigos colocó minas en la desembocadura y ribera derecha del canal de desagüe situado en el sector ocupado por nuestro Segundo Ejército.
3. A las 8.45 horas, el enemigo izó la bandera iraní frente al puesto de observación No. 1, situado a 100 metros de las unidades de nuestro Tercer Ejército.
4. A las 9.30 horas, una embarcación enemiga con tres personas a bordo trató de salir del Karun para entrar en el Shatt-El-Arab.
5. A las 9.35 horas, se observó a un grupo de aproximadamente 15 soldados enemigos que cavaban una trinchera en la cima del monte Sarabi, frente a unidades de nuestro Quinto Ejército.
6. A las 10.35 horas, dos soldados enemigos trataron de acercarse a una de nuestras posiciones, al interior de la zona ocupada por nuestro Tercer Ejército.
7. A las 11.10 horas, ocho soldados enemigos trataron de instalar un puesto de guardia delante de unidades de nuestro Tercer Ejército.
8. A las 12.30 horas, el enemigo instaló varias posiciones nuevas en el interior del sector iraní, en particular un puesto de ametralladoras BKC a una distancia de 150 a 200 metros de la zona ocupada por nuestro Segundo Ejército.

9. También a las 12.30 horas, tres soldados enemigos que no portaban armas se acercaron a la primera línea de demarcación, situada a 250 metros de nuestras unidades, en la zona ocupada por nuestro Tercer Ejército.

10. A las 13.15 horas, se detectaron varios nuevos puestos enemigos de observación, a 500 metros de las posiciones de nuestro Primer Ejército. En cada uno de esos puestos hay una guardia de un soldado. Entre esos puestos había también soldados de infantería que se ocupaban en obras de fortificación.

11. A las 14.25 horas, el enemigo montó frente a nuestras unidades del Tercer Ejército un puesto de ametralladoras ligeras protegido por bolsas de arena.

12. A las 15.25 horas, una embarcación enemiga salió del sector sur de Abadán y entró en el Shatt-El-Arab.

13. A las 16.45 horas, nueve soldados enemigos fueron observados en el monte Khadar Chariane mientras construían un nuevo puesto de observación orientado hacia las unidades de nuestro Tercer Ejército.

14. A las 17.45 horas, un soldado enemigo hizo entre cinco y siete disparos, con un arma ligera, desde las posiciones enemigas hacia las unidades de nuestro Tercer Ejército.

15. A las 18.15 horas, cinco soldados enemigos fueron observados frente a las posiciones de defensa de nuestro Tercer Ejército mientras realizaban ejercicios de observación y de señalización manual.

16. A las 18.30 horas, un grupo de unos siete soldados enemigos se aproximó a unos 600 metros de las posiciones de defensa de unidades de nuestro Segundo Ejército y cavaron una posición.

17. A las 19.15 horas, siete soldados enemigos bajaron del monte Sarabi hasta el pie del contrafuerte que señala la frontera y colocaron minas frente a unidades de nuestro Quinto Ejército.

18. A las 20.00 horas, nuestras fuerzas observaron las luces y oyeron el ruido de 10 tanques enemigos que cruzaban la línea de la frontera y penetraban 300 metros en el sector de nuestro Tercer Ejército.

19. A las 20.10 horas, un soldado enemigo lanzó un cohete luminoso en dirección de unidades de nuestro Tercer Ejército.

20. También a las 20.10 horas, el enemigo lanzó un cohete luminoso verde en dirección de unidades de nuestro Cuarto Ejército.

21. A las 21.00 horas, el enemigo lanzó un cohete luminoso en dirección de unidades de nuestro Tercer Ejército.

22. El enemigo ha instalado un nuevo puesto de radar frente a las unidades de nuestro Quinto Ejército.

23. Se han observado del lado iraní, actividades de ingeniería militar dirigidas contra las unidades de nuestro Séptimo Ejército.

24. Nuestras fuerzas han visto tanques enemigos que se adentraban 200 metros en el sector del Quinto Ejército.

25. El enemigo ha instalado un puesto de observación al pie del monte Sarabi, y con una dotación de nueve hombres armados. El está orientado hacia nuestro Quinto Ejército.

Las autoridades iraquíes competentes han informado de esas violaciones al Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas, en Bagdad.

Mucho le agradecería que dispusiera que el texto de la presente carta se distribuyera como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ali SUMAIDA
Embajador
Encargado de Negocios interino
